

MAIN FUNCTION

SWITCHING ON THE UNIT
Press the SOURCE button to turn the unit ON or OFF.
NOTE: If there is no audio in C/D/AUX mode for 15 minutes, the unit will automatically switch to standby mode. Press the SOURCE button to wake the unit. The volume setting may automatically switch the unit into standby mode. Increase the volume of your audio source to resume playback.
Electrostatic Discharge hints - The unit may react due to electrostatic discharge; just switch it off and reconnect.

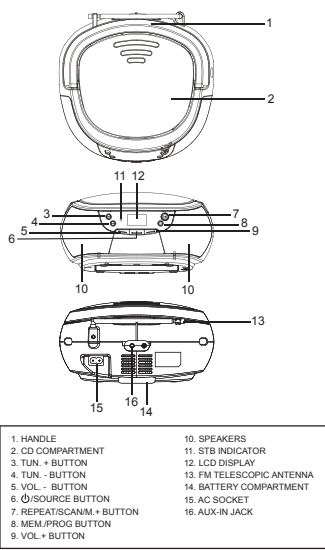
RADIO OPERATION

TUNING RADIO STATIONS
1. Press the SOURCE button to select the FM mode.
2. Tune to desired station by pressing \leftarrow or \rightarrow on FM.
3. Extend FM ANTENNA to its full length for the best reception.
4. Press the SOURCE button to select other functions.
RADIO AUTO SCAN (SEARCH)
Press and hold the REPEAT/SCAN/MEM+ button to auto scan for a strong signal. The unit will start to broadcast from the POT (preset) station to a complete.
RADIO MANUAL PRESET MEMORY OPERATION
Pre-store 30 (FM) radio stations in memory.
1. Press the SOURCE button to select the first desired station, then press MEM/PROG button. "PROGRAM" indicator will flash on the display.
2. Use REPEAT/SCAN/MEM+ button to choose the desired sequence you want to store, then press the MEM/PROG button to confirm.
3. Repeat steps 1) & 2) until all desired stations stored.
4. To tune to the next preset station, press REPEAT/SCAN/MEM+ button.

CD OPERATION

Discs for Playback
This system can playback all digital audio CD discs, CD-Reordable (CD-R) discs, and CD-Rewritable (CD-RW) discs.
LOADING A DISC
1. Press the SOURCE button to select "CD" mode.
2. Open CD door, and place an audio CD into the tray with the front side facing up.
3. Close the CD door; the display will show a flashing "-". Then, the playback will start from the first track programmed on the disc.
4. Press the MEM/PROG button to stop playback. To remove, open the CD door and carefully take the disc out.
Note:
1. Make sure the disc is stopped before opening the CD DOOR.
2. Wait until the unit completely reads the disc before proceeding.
3. If no disc loaded, or the disc is unreadable, the display will show "NO".

CONTROLS



- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. HANDLE | 10. SPEAKERS |
| 2. CD COMPARTMENT | 11. STB INDICATOR |
| 3. TUN. + BUTTON | 12. LCD DISPLAY |
| 4. TUN. - BUTTON | 13. FM TELESCOPIC ANTENNA |
| 5. VOL. - BUTTON | 14. BATTERY COMPARTMENT |
| 6. SOURCE BUTTON | 15. AC SOCKET |
| 7. REPEAT/SCAN/MEM+ BUTTON | 16. AUX-IN JACK |
| 8. MEM/PROG BUTTON | |
| 9. VOL. + BUTTON | |

PROGRAMMING TRACKS

Up to 20 tracks of a CD can be stored in the memory in any order.
1. In stop mode, press and hold the MEM/PROG button. The "PROGRAM" indicator will flash on the display and show P01.
2. Press the \leftarrow or \rightarrow button to select the first desired track to program. (example: track 2)
3. Press and hold the MEM/PROG button to confirm. The display will flash PROGRAM and show P02.
4. Repeat steps 2 & 3 until all tracks are programmed.
5. Press the REPEAT/SCAN/MEM+ button to start playback from P01.
6. Press the MEM/PROG button to stop program playback. To clear the program, press MEM/PROG button when the disc is stopped, and open the CD door.
REPEAT PLAY

Repeat to a Single Track

1. Press and hold REPEAT/SCAN/MEM+ button during play; the "REPEAT" indicator will flash and the current track will repeat until you press the MEM/PROG button.
2. To cancel repeat play, press REPEAT/SCAN/MEM+ button until "REPEAT" disappears from the display.
Repeat All the Tracks
1. Press and hold REPEAT/SCAN/MEM+ button until the "REPEAT" indicator glows steadily on the display; all tracks on the disc will repeat until you press the MEM/PROG button.
2. To cancel repeat play, press REPEAT/SCAN/MEM+ button on unit until "REPEAT" disappears from the display.
RANDOM PLAY

Press and hold the REPEAT/SCAN/MEM+ button until "RAN" shows on the display. Random play will start from next track automatically; until all tracks are played. Press the REPEAT/SCAN/MEM+ button again until "RAN" disappears from the display to cancel.

AUX-IN OPERATION

1. In stop mode, press and hold the "AUX" mode.
2. Insert one end of an AUX line plug into the AUX IN Jack (3.5mm) on the unit, and the other end to the headphone Jack of your music device to amplify music.
3. Adjust the volume on the unit or on the device to your desired level.
4. Control/pause and navigate tracks using your music device.

FONCTIONS DE BASE

POUR ALLUMER L'APPAREIL
Positionnez le sélecteur de source sur C/D/AUX ou RADIO; le témoin d'alimentation situé à l'avant de l'unité se met à clignoter.
Disques compatibles
Ce système est compatible avec les disques CDDA-CD-R/CDRW. Évitez que le CD ne dévienne sale et rayé. Ne touchez pas la lentille de lecture de CD.
CHANGEMENT D'UN DISQUE
1. Positionnez le sélecteur de source sur C/D/AUX.
2. Ouvrez le porte de CD.
3. Placez un CD audio dans le plateau, avec l'étiquette orientée vers le haut.
4. Fermez le plateau total de pistes apparaît sur l'écran.
5. Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE.
Remarque:
- Pour assurer des bonnes performances du système, attendez que le CD soit lu complètement avant de continuer.
- Si l'auteur CD n'est cherché ou si le disque est placé à l'envers, l'écran affiche «NO».

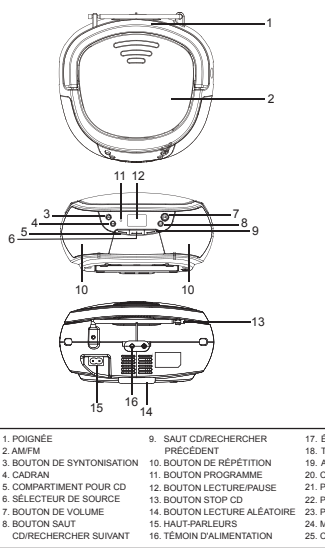
LECTURE DE CD

REGLAGE DU VOLUME
Tournez le bouton VOLUME dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer le volume.
UTILISATION DE LA RADIO
1. Positionnez le sélecteur de source sur RADIO.
2. Positionnez le sélecteur de bande sur AM ou FM.
3. Sélectionnez une station en tournant le bouton de syntonisation.
4. Extension de l'antenne TELESCOPIQUE: à sa longueur si vous écoutez la diffusion FM.
Remarque: Le témoin FM STEREO s'allume en cas de réception de programmes stéréo FM.
5. Redimensionnez l'unité pour obtenir la meilleure réception des programmes AM, ou la placez dans un endroit dégagé.
6. Pour éteindre la radio, positionnez le sélecteur de source sur OFF.
LECTURE DE DISQUE
1. Appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE de l'unité pour lancer la lecture. La lecture commence à partir de la piste 1, le symbole «▶» apparaît à l'écran.
2. Pour suspendre la lecture, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE. «▶» et le numéro de la piste se mettent à clignoter.
3. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton LECTURE/PAUSE.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP. Le nombre total de pistes apparaît à l'écran.

SELECTION D'UNE PISTE/PASSAGE

Et si vous souhaitez la lecture, appuyez plusieurs fois sur les boutons SAUT CD/RECHERCHER SUIVANT/PRECEDENT jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour lancer la lecture.
- Pour rechercher un passage particulier pendant la lecture, maintenez appuyés les boutons SAUT CD/RECHERCHER SUIVANT/PRECEDENT pour effectuer une recherche rapide dans le morceau en cours jusqu'à ce que vous atteigniez le passage souhaité, puis relâchez les boutons. La lecture reprendra à partir de ce point.
FONCTIONNEMENT DU MICROPHONE
Cet unité est doté d'une prise micro 3,5 mm pour la fonction karaoké. Le micro est accessible dans tous les modes. Connectez un micro 3,5 mm. La prise de micro, puis allumez le micro.

BOUTONS DE COMMANDE



PROGRAMMATION DE PISTES

1. En mode arrêt, appuyez sur le bouton PROGRAMME. PROG se met à clignoter et l'indicateur 01 apparaît.
2. Appuyez sur le bouton SAUT CD/RECHERCHER SUIVANT pour sélectionner la première piste à programmer.
3. Appuyez sur le bouton PROGRAMME pour accéder. L'écran affiche «02».
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes (max 20).
5. Appuyez de nouveau sur le bouton «PROG» et tous les numéros de pistes programmés apparaissent un par un.
6. Appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour lancer la lecture la première piste programmée.
ENTRÉE AUXILIAIRE
Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture du programme.)
Remarque: Pour effacer un programme, appuyez sur le bouton STOP lorsque le CD est arrêté ou ouvrez la porte du compartiment pour CD.
REPÉTER
Vous pouvez répéter une ou plusieurs pistes du CD.
1. Pour répéter une seule piste, appuyez sur le bouton REPÉTER pendant lecture, «REPÉTER» se met à clignoter. Pour annuler, appuyez plusieurs fois sur le bouton REPÉTER jusqu'à ce que «REPÉTER» disparaisse.
2. Pour répéter toutes les pistes, appuyez plusieurs fois sur le bouton REPÉTER jusqu'à ce que «REPÉTER TOUT» apparaisse à l'écran. Pour annuler, appuyez plusieurs fois sur le bouton REPÉTER jusqu'à ce que «REPÉTER TOUT» disparaisse.

LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez plusieurs fois sur le bouton ALÉATOIRE pendant lecture jusqu'à ce que «RDM» apparaisse à l'écran.
La lecture aléatoire démarre automatiquement à partir de la piste suivante (ou appuyez sur le bouton SAUT CD/RECHERCHER SUIVANT), jusqu'à ce que toutes les pistes soient lues. Appuyez de nouveau sur le bouton RANDOM pour arrêter.
ENTRÉE AUXILIAIRE
Cet unité est doté d'une entrée auxiliaire qui permet de connecter d'autres sources audio (lecteurs MP3, etc.).
1. Positionnez le sélecteur de source sur C/D/AUX.
2. Branchez le câble audio dans la prise AUX IN et l'autre extrémité dans la sortie AUDIO OUT de la source audio externe. L'unité passe automatiquement en mode AUX-IN.
3. Appuyez sur LECTURE de la source audio externe pour démarrer la lecture.

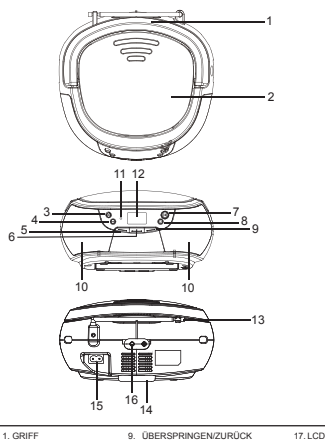
GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

GERÄT EINSCHALTEN
Schreiben Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position C/D/AUX oder RADIO; die Leuchtanzeige an der Vorderseite des Geräts leuchtet auf.
HINWEIS: Im CD/Aux-Modus, wenn das Gerät die Hauptfunktion für 15 Minuten nicht benutzt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE (Bedienungselement 12).
GERÄT AUSSCHALTEN
- Schreiben Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die AUS-Position; die Leuchtanzeige erlischt.
LAUTSTÄRKE EINSTELLEN
Drehen Sie den LAUTSTÄRKE-REGLER im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu reduzieren.
RADIOBETRIEB
1. Schreiben Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position RADIO.
2. Wählen Sie mit dem FREQUENZSCHALTER die Option MW oder UKW.
3. Schalten Sie Ihre Frequenzbereich Sender mit dem TUNING-REGLER ein.
4. Verlängere die TELESCOPISCHE ANTENNE auf ihre volle Länge, wenn du UKW-Sender hören.
Hinweis: Die UKW STEREO Anzeige leuchtet auf, während Sie die CD-Spielergebnisse empfangen.
5. Drehen Sie das Gerät oder stellen Sie es an einen anderen Ort, um den MW-Empfang entsprechend zu verbessern.
6. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position „AUS“ stellen.

CD-BETRIEB

Unterstützte Discs
Dieses System ist mit CDDA-CD-R/CDRW kompatibel. Schützen Sie Discs vor Verschmutzung und Kratzern. Berühren Sie nicht die CD-Linse des Geräts.
DISC EINLEGEN
1. Stellen Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position C/D/AUX.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des CD-Compartiments.
3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.
4. Schließen Sie die Abdeckung. Die Gesamtzahl an Titeln erscheint im Display.
Hinweis: Drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE, um den CD-Compartiment zu öffnen.
Hinweis:
- Um eine gute Systemleistung zu garantieren, warten Sie, bis das Disc-Laufwerk die Disc vollständig gelesen hat. Führen Sie erst dann weitere Funktionen aus.
- Falls keine Disc oder die Disc entfernt haben eingelegt wurde, erscheint im Display die Anzeige „Keine Disc“.
DISC ABSPLEIEN
Drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE am Gerät, um die Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe beginnt mit Titel 1. „▶“ erscheint im Display.
1. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE. „▶“ sowie die Titelnummer blinken im Display.
2. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe fortzusetzen.
3. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe zu stoppen.
4. Drücken Sie die Taste STOP, um die Wiedergabe zu beenden.
5. Drücken Sie die Taste STOP, um die Wiedergabe zu beenden.
TITEL WIEDERGABEPOSITION AUSWÄHLEN
1. Drücken Sie den STOP-Modus oder WIEDERGABE wiederholt die Taste ÜBERSPRINGEN/WEITER oder ÜBERSPRINGEN/ZURÜCK, bis die gewünschte Wiedergabe-Position im Titel zu suchen, halten Sie die Taste ÜBERSPRINGEN/WEITER oder ÜBERSPRINGEN/ZURÜCK gedrückt, um mit hoher Geschwindigkeit durch den aktuellen Titel zu scannen, bis die gewünschte Stelle gefunden haben. Lassen Sie dann die Taste los. Die Wiedergabe wird dann an dieser Stelle fortgesetzt.
MIKROFON
Dieses Gerät verfügt über eine 3,5 mm Mikrofonbuchse für die Karaoke-Funktion. Das Mikrofon kann in allen Modi verwendet werden. Schließen Sie ein 3,5 mm Mikrofon an die Mikrofonbuchse an und schalten Sie dann das Mikrofon ein.

TASTEN



TITEL PROGRAMMIEREN

1. Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste PROGRAMMIERTE WIEDERGABE; die Anzeige PROG blinkt und 01 erscheint im Display.
2. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN/WEITER oder ÜBERSPRINGEN/ZURÜCK, um den ersten Titel für die programmierte Wiedergabe auszuwählen.
3. Drücken Sie zum Bestimmen der Taste PROGRAMMIERTE WIEDERGABE im Display erscheinend „02“.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2&3, um weitere Titel zu speichern (bis zu 20 Titel).
5. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN/WEITER oder ÜBERSPRINGEN/ZURÜCK, um nacheinander die Nummern der programmierten Titel anzugeben.
6. Drücken Sie die Taste WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe ab dem ersten programmierten Titel zu starten. (Drücken Sie STOPP, um die programmierte Wiedergabe zu beenden).
Hinweis: Um die programmierte Titelsequenz zu löschen, drücken Sie entweder die Taste STOPP im Stopp-Modus oder öffnen Sie das CD-Laufwerk.

WIEDERHOLTE WIEDERGABE

Sie können einen Titel oder alle Titel auf der Disc wiederholt abspielen.
1. Um einen einzelnen Titel wiederholt abzuspielen, drücken Sie während der Wiedergabe erneut die Taste WIEDERHOLTE WIEDERGABE; im Display erscheint die Anzeige „1“.
2. Drücken Sie die Taste WIEDERHOLTE WIEDERGABE, um alle Titel der Anzeige „1“ wiederholt abzuspielen.
3. Um ALLE Titel einer Disc zu wiederholen, drücken Sie die Taste WIEDERHOLTE WIEDERGABE; solange, bis im Display die Anzeige „ALLE WIEDERHOLT“ erscheint. Deaktivieren Sie die Funktion, indem Sie die Taste WIEDERHOLTE WIEDERGABE erneut drücken, bis die Anzeige „ALLE WIEDERHOLT“ aus dem Display verschwindet.
WILKÜRSCHE WIEDERGABE
Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste WILKÜRSCHE WIEDERGABE, bis im Display die Anzeige „RDM“ erscheint. Die willkürliche Wiedergabe startet automatisch ab dem nächsten Titel (oder drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN), es werden alle Titel wiedergegeben. Drücken Sie die Taste WILKÜRSCHE WIEDERGABE erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

WIEDERGABE VIA AUX-ENGANG

Dieses Gerät verfügt über einen AUX-ENGANG. Sie können externe Geräte (MP3-Player, usw.) an diesen Eingang anschließen und wiedergeben.
1. Stellen Sie den FUNKTIONSSCHALTER auf die Position C/D/AUX.
2. Schließen Sie ein Ende des Audiokabels an den AUX-ENGANG des Geräts und das andere Ende an den AUDIO-AUSGANG Ihres externen Audiogeräts an.
3. Das Gerät aktiviert automatisch den AUX-Modus.
4. Drücken Sie an Ihrem externen Audiogerät die WIEDERGABE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

EN

For environmental reasons, electrical equipment must be disposed of separately from household waste. Contact the municipality for the nearest collection point.

DK

Af hensyn til miljøet skal elektrisk udstyr bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald. Kontakt kommunen for nærmeste indsamlingssted.

DE

Aus Umweltgründen müssen elektrische Geräte getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, um die nächstgelegene Sammelstelle zu finden.

ES

Por motivos medioambientales, se debe eliminar el equipo eléctrico de forma separada de los residuos domésticos. Póngase en contacto con el ayuntamiento para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

FI

Sähkölaitteet on ympäristöystävällisesti hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Ota kuntaan yhteyttä lähimmän keräyspisteen selvittämiseksi.

FR

Pour des raisons de respect de l'environnement, les équipements électriques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Contactez votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

IT

Per proteggere l'ambiente, le apparecchiature elettriche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Contattare le autorità municipali per informazioni su punto di raccolta più vicino.

NL

Omdat elektrische apparaten schadelijk zijn voor het milieu, moeten deze gescheiden van het huishoudelijke afval worden afgedankt. Neem contact op met uw gemeente voor het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

NO

Av miljøhensn må elektrisk utstyr kastes separat fra husholdningsavfall. Ta kontakt med kommunen din for informasjon om nærmeste innsamlingspunkt.

PL

W celu ochrony środowiska naturalnego sprzęt elektryczny nie może być likwidowany wraz z odpadami domowymi. Skontaktuj się z miejscowymi władzami, by uzyskać informacje na temat najbliższego punktu zbioru.

SE

Av miljöskäl måste elektronisk utrustning slängas separerad från hushållsavfall. Kontakta kommunen för att ta reda på var närmaste återvinningscentral finns.